

FESTIVAL 'LO QUE VIENE' →

# “No emitir en versión original en la tele ha jugado en contra del cine en lenguas minoritarias”

Productoras “periféricas” de éxitos en la pantalla analizaron en Tudela sus experiencias y problemas ● ‘Akelarre’ se estrena en París en agosto

✎ Fermín Pérez-Nievas  
 📷 LQV/F.P.N.

**TUDELA** – La “soberbia” del centralismo de Madrid, la pesada herencia de no emitir las versiones originales en televisión o encontrar los brazos abiertos en productoras extranjeras y dificultades en las que están centralizadas son algunos de los handicaps a los que han de hacer frente las productoras de las autonomías denominadas “periféricas” y que ayer analizaron dentro del festival *Lo Que Viene* de Tudela.

“Estamos en un país donde no se potencia ni hay interés en emitir la versión original y esto ha jugado en contra de las cinematografías en lenguas minoritarias y desde la tele pública no se han hecho políticas de cuotas ni de ningún tipo para subsanar este tipo de consumo cultural”. Con estas palabras Belén Sánchez, cofundadora de Un Capricho de Producciones, mostró algunas de las rémoras a las que han de hacer frente para sacar adelante sus proyectos.

En los últimos años películas como *Akelarre*, *Handia*, *La trinchera infinita*, *Lo que arde* o *Las niñas* han mostrado el valor del cine en las otras lenguas nacionales. Junto con Sánchez estuvieron presentes Alfonso Blanco, director general de Portocobbo, Iker Ganuza Taberna, productor de Lamia Producciones y Carlos Rosado Sibón, productor ejecutivo en La Claqueta PC.

Iker Ganuza, productora responsable de Akelarre que triunfó en los Goya y ha tenido gran repercusión en los cines, contó que el 25 de agosto se va a estrenar en París y que el 21 de junio las responsables de su banda sonora (Maite Arroita Jauregi y Aránzazu Calleja) la interpretarán en el Día de la Bastilla en la capital francesa, “es una alegría inmensa”, destacó. En marzo llegó a Netflix y la repercusión ha sido increíble, llegando esta película en euskera a Croacia, Brasil... “muchacha ha escuchado por primera vez el euskera por Akelarre”.

Tanto Sánchez como Ganuza destacaron la riqueza cultural de un país que puede presentar películas en cualquiera de sus idiomas, “una ventaja con respecto a Francia es que somos un país muy diverso, Francia arrasó toda su riqueza cultural por el enorme centralismo de París. Después de la Segunda Guerra se acabó con el provenzal, el bretón y las culturas periféricas. Esto no ha pasado

**HOY**

● **11.00.** Mesa redonda con el título ‘Las salas de cine: pasado, presente y ¿futuro?’. Analizarán el futuro de los cines a través de los cambios que ha sufrido en los últimos tiempos (multisalas, proyección digital, eventos...).

● **13.00.** Presentación de nuevos proyectos cinematográficos íntegramente navarros: ‘Surcos’ de Julio Mazarico; ‘Amadas’ de Marga Gutiérrez, un largometraje documental que cuenta la historia de cuatro mujeres que viven con algún tipo de discapacidad; Juan San Martín, director de ‘Ainarak’; y ‘Victoria 2030’ de Manuel Serrano.

● **Cine-Turismo.** Avances sobre el turismo cinematográfico en Navarra. Presentación de los proyectos navarros sobre el turismo (17.00 horas).

salud cultural de España. Es un impulso para los jóvenes cineastas que se forman en nuestros territorios y que pueden tener la posibilidad sin irse a vivir a una gran ciudad. Esto genera un equilibrio económico y generacional que va más allá de la diversidad en las historias y es muy importante para la sostenibilidad de un país con tanta población”.

En esos mismo términos habló Alfonso Blanco, que ha producido una comedia gallega *Cuñados*. “Estos centros de producción afianzan económica y culturalmente las regiones. Esos discursos de que el cine es de chupópteros de subvenciones ya no se sostienen. Me he permitido el gusto de reivindicar en una comedia una forma de ser muy orensana”.

Por su parte, Carlos Rosado, responsable de la serie sobre Pablo Ibar y de *La trinchera infinita* en colaboración entre Euskadi y Andalucía. “Sise puede decir que la pandemia ha tenido algo menos malo es el efecto espejo. Ya se pueden tener reuniones con Madrid y grandes centros de decisión desde tu casa. No hay esa necesidad de desplazarte a Madrid ni para producir, ni para exponer, ni para proponer tus proyectos. Puedes seguir en tu ciudad, yo vivo en Sevilla y me permite no renunciar a nuestra tierra”.

en España”, explicó Ganuza. Por su parte, Sánchez defendió el caso español y la riqueza cultural y sostenibilidad económica que suponen los cines periféricos. “El impacto cultural que tienen las producciones en lenguas minoritarias van más allá de las fronteras y habla muy bien de la



De esa manera destacaron que el avance en las nuevas tecnologías y la imposibilidad de desplazarse a abierto el centro a las periferias. Sin embargo Sánchez aseguró que en años anteriores el centralismo de Madrid hacía más fácil negociar con países extranjeros para que financiaran proyectos en otros idiomas que dentro de tu propio país. “A veces es más sencillo encontrar un socio a nivel internacional que no con los de Madrid. A veces he vivido un poco la soberbia y reticencias y se hacía más difícil la colaboración intraestatal que la internacional”.

ran proyectos en otros idiomas que dentro de tu propio país. “A veces es más sencillo encontrar un socio a nivel internacional que no con los de Madrid. A veces he vivido un poco la soberbia y reticencias y se hacía más difícil la colaboración intraestatal que la internacional”.



‘ANA TRAMEL. EL JUEGO’, APUESTA DE TVE. La actriz Natalia Verbeke estuvo ayer presente en Tudela para presentar la nueva serie de TVE *Ana Tramel. El juego*, que saldrá próximamente en pantalla. Berveke protagoniza una historia basada en la novela de Roberto Santiago sobre la adicción al juego. La actriz interpreta a una abogada en horas bajas. También actúan Unax Ugalde y Maribel Verdú. Foto: F. P.N.



‘LA VIDA ERA ESO’. En el marco del festival *Lo Que Viene* también se presentó ayer en Tudela la ópera prima de David Martín de los Santos *La vida era eso*. La vida de María (Petra Martínez), una mujer mayor leonesa que vive en Bélgica, cambia su vida tras conocer a Victoria (Anna Castillo) una joven almeriense que está labrando su vida. La relación entre ambas cambiará a María, habrá un antes y un después. Foto: F. P.N.

FESTIVAL 'LO QUE VIENE'



Elenco de 'Karen' y 'La Reina del Pueblo' el miércoles en Bardenas.

## 'D'Artacan' llegará a los cines en septiembre ambientado en Navarra

Ayer se proyectaron los primeros minutos de la película animada que en el Reino Unido se verá en junio

**TUDELA** - *D'Artacán y los tres mosqueperros*, una de las series de animación más populares de los 80, llegará a los cines este año convertida en largometraje de animación, de la mano del director Toni García y la productora española Apolo Films, con sede en Pamplona y Madrid. García ha mostrado hoy un avance de imágenes de la película en las que el personaje creado por el mallorquín Claudio Biern (también creador de *Willy Fog* o *David el Gnomo*), que ha colaborado en el proyecto, pasea por escenarios navarros como el castillo de Javier y el de Olite o el mirador Caballo Blanco de Pamplona. "Hemos respetado el ADN de la historia original de Alejandro Dumas pero lo hemos actualizado", señaló García, especialmente los

papeles femeninos, "más empoderados". García presentó las imágenes en el segundo día de Lo que viene que se trasladó a Corella. "Navarra se está convirtiendo en un hub audiovisual de Europa", indicó Julio Soto, que en 2022 tiene previsto estrenar *El inspector Sun. La maldición de la viuda negra*, un "thriller" al estilo Agatha Christie, con un asesinato a resolver y una serie de sospechosos, pero los personajes son insectos, con arañas al mando. Se trata de una producción de The Thinklab Media, con sede en Pamplona, y Gordon Box y cuenta con la participación de RTVE. También con sello navarro se han presentado los proyectos *Hanna* y *los monstruos*, de Lorena Ares y Dinogames, dirigida por Carlos Fernández de Vigo. El bilbaíno Pablo Berger, director de películas como *Blancanieves*, ha adelantado que estrenará en 2023 *Robot Dreams*, su primer largometraje de animación, basado en la novela gráfica de Sara Varon. - Efe